

REMY BRILLANT EDITION

Okap kuchenny

10035477



COOKINGCO
OKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING
COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING

KLARSTEIN

www.klarstein.com

Szanowny kliencie,

Gratulujemy zakupu niniejszego produktu. Przed użyciem tego produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i przestrzegać podanych w niej zasad, aby uniknąć uszkodzenia produktu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych na skutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji. Zeskanuj kod QR, aby pobrać najnowszą instrukcję i uzyskać dostęp do dalszych informacji o produkcie.



SPIS TREŚCI

Instrukcje dot. bezpieczeństwa	2
Wymiary	4
Pilot zdalnego sterowania	5
Przed montażem	6
Montaż	10
Wymiana filtra	12
Czyszczenie i konserwacja	13
Ochrona środowiska naturalnego	13
Karta informacyjna produktu	14
Utylizacja urządzenia	16
Producent i dostawca (UK)	16

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Kod produktu:	10035477
Zasilanie	220-240 V ~ 50/60 Hz
Światło LED	8 W
Uwaga: Filtr z węglem aktywnym do tego okapu można znaleźć pod numerem produktu 10030983.	
Odwiedź naszą stronę internetową: www.electronic-star.pl	

INSTRUKCJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA

- Dziękujemy za zakup tego urządzenia. Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu.
- Pracę instalacyjną muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka lub inną wykwalifikowaną osobę. Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że napięcie (V) i częstotliwość (Hz) wskazane na okapie kuchennym są dokładnie takie same jak napięcie w domu.
- Producent i przedstawiciel handlowy nie ponoszą odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym montażem lub użytkowaniem.
- Dzieci w wieku do 8 lat nie mogą obsługiwać tego urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego, a jedynie do użytku domowego i podobnego.
- Urządzenie i jego filtr należy regularnie czyścić, aby utrzymać dobry stan i funkcjonalność urządzenia.
- Przed czyszczeniem należy wyłączyć główne źródło zasilania.
- Urządzenie należy czyścić zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Urządzenie należy również chronić przed pożarem.
- Urządzenia nie należy wystawiać na działanie otwartego ognia i płomieni.
- Jeśli urządzenie nie działa normalnie, należy się skontaktować z producentem lub sprzedawcą.
- Dzieci w wieku od 8 lat i osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, umysłowej oraz postrzeżeniowej mogą używać urządzenia wyłącznie pod nadzorem albo po otrzymaniu zaleceń dotyczących bezpiecznej użyciem niniejszego urządzenia i po zrozumieniu związanych z nią zagrożeń.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego powinien on zostać wymieniony przez producenta, serwis autoryzowany lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- W pomieszczeniu należy zapewnić odpowiednią wentylację, gdy okap kuchenny jest używany jednocześnie z kuchenką gazową lub innymi urządzeniami spalającymi gaz lub podobne paliwa.
- W żadnym wypadku nie należy flambirować potraw pod urządzeniem. Podczas używania wraz z urządzeniami i przyborami kuchennymi, dostępne części mogą się nagrzewać.

Wskazówki dot. instalacji

- Powietrze nie może być odprowadzane do komina służącego do odprowadzania spalin z urządzeń spalających gaz lub inne paliwa (nie dotyczy urządzeń, które tylko odprowadzają powietrze z powrotem do pomieszczenia).
- Należy przestrzegać przepisów dotyczących odprowadzania powietrza.

Ważne wskazówki dotyczące trybu wyciągu



UWAGA:

Ryzyko zatrucia oparami zasysanymi do urządzenia. Nigdy nie należy używać urządzenia w trybie wyciągu z otwartym urządzeniem spalającym, jeśli nie jest zapewniony wystarczający przepływ powietrza.

Otwarte urządzenia spalające (np. grzejniki gazowe lub olejowe, piece na drewno lub węgiel, bezbiornikowe podgrzewacze wody, podgrzewacze wody) odprowadzają powietrze z

pomieszczenia przez rurę wyciągową lub komin. W trybie wyciągu opary są odsysane z kuchni i sąsiednich pomieszczeń - bez wystarczającej ilości powietrza w pomieszczeniach powstaje podciśnienie. W ten sposób toksyczne gazy z komina lub rury wyciągowej mogą być zassane z powrotem do pomieszczenia mieszkalnego.

- Zawsze należy upewnić się, że jest zapewniony wystarczający dopływ powietrza i że powietrze może swobodnie cyrkulować.
- Samo urządzenie do doprowadzania/odprowadzania powietrza nie gwarantuje zgodności z wartością dopuszczalną.

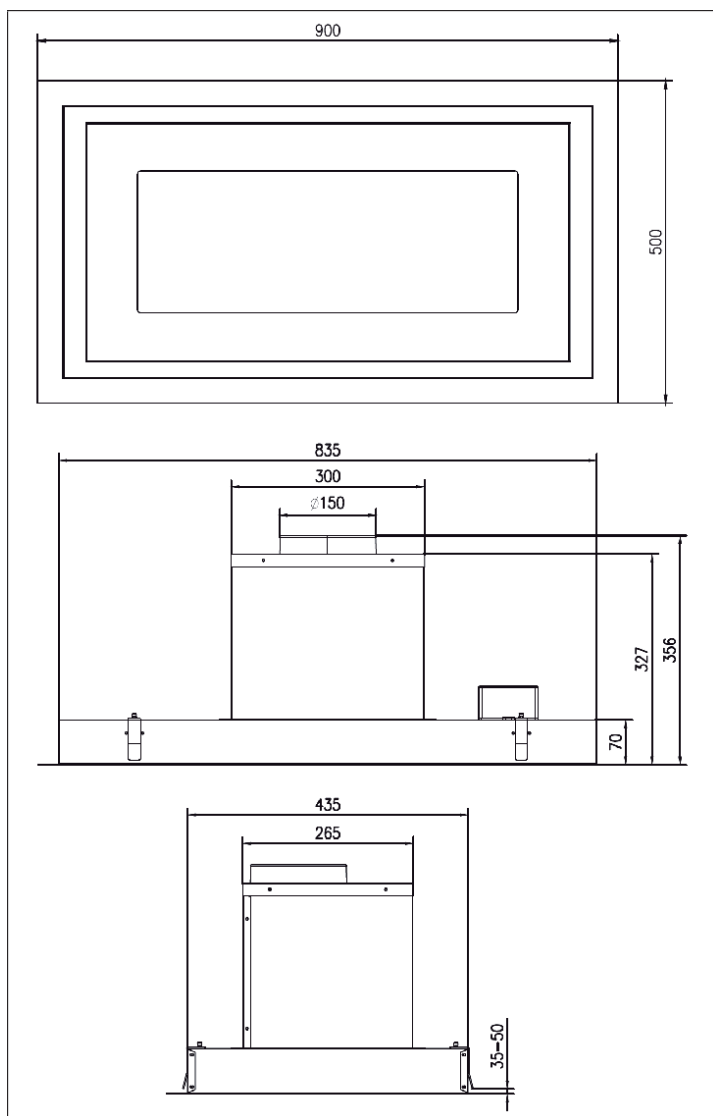
Bezpieczna praca jest możliwa tylko wtedy, gdy podciśnienie w pomieszczeniu, w którym znajduje się urządzenie, nie przekracza 4 Pa (0,04 mbar). Takie warunki można osiągnąć, gdy powietrze potrzebne do spalania może przepływać przez otwory, które nie są zamykane, np. w drzwiach, oknach, w połączeniu z wlotem/wyciągiem powietrza lub przez inne otwory. W każdym przypadku należy skonsultować się z wykwalifikowanym kominiarzem, który może ocenić wentylację domu i zaproponować odpowiednie środki dla właściwej wentylacji.

Jeżeli urządzenie jest używane wyłącznie w trybie recyrkulacji, możliwa jest jego nieograniczona praca.

Ważne uwagi dotyczące demontażu urządzenia

- Demontaż urządzenia jest montażem w odwrotnej kolejności.
- Urządzenie muszą demontować przynajmniej dwie osoby, aby uniknąć obrażeń.

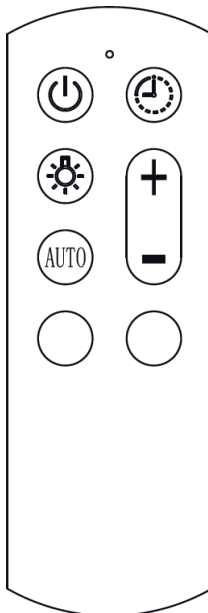
WYMIARY



PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

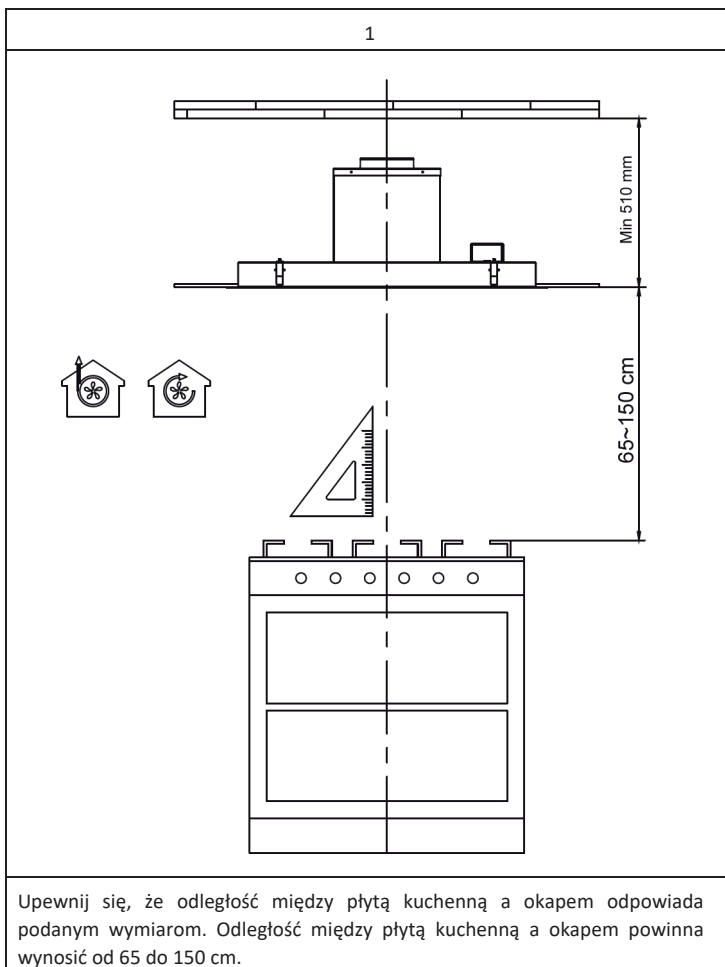
Główne funkcje

	ON/OFF (włącz./wyłącz.): Naciśnij ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć okap kuchenny. Silnik będzie pracować z prędkością 1. Naciśnij ponownie ten przycisk, aby go wyłączyć. Naciśnij ten przycisk, aby wyłączyć silnik, ale nie oświetlenie.
	Służy do zwiększenia prędkości od prędkości 1 do prędkości 4.
	Służy do zmniejszenia prędkości od prędkości 4 do prędkości 1.
	Krótko naciśnij ten przycisk, aby włączyć/wyłączyć światło. Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby dostosować intensywność światła.
AUTO	Naciśnij ten przycisk, aby okap automatycznie włączyć się co godzinę na 5 minut.
	Naciśnij ten przycisk, aby ustawić timer. Domyślny czas to 3 minut. Naciśnij + lub -, aby ustawić żądany czas.

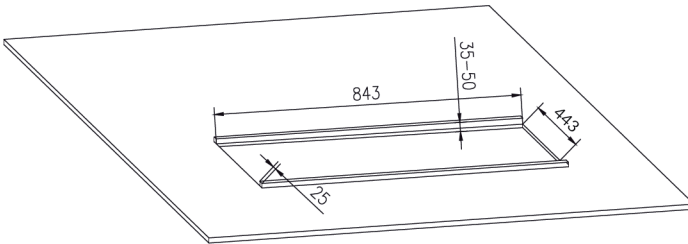


PRZED MONTAŻEM

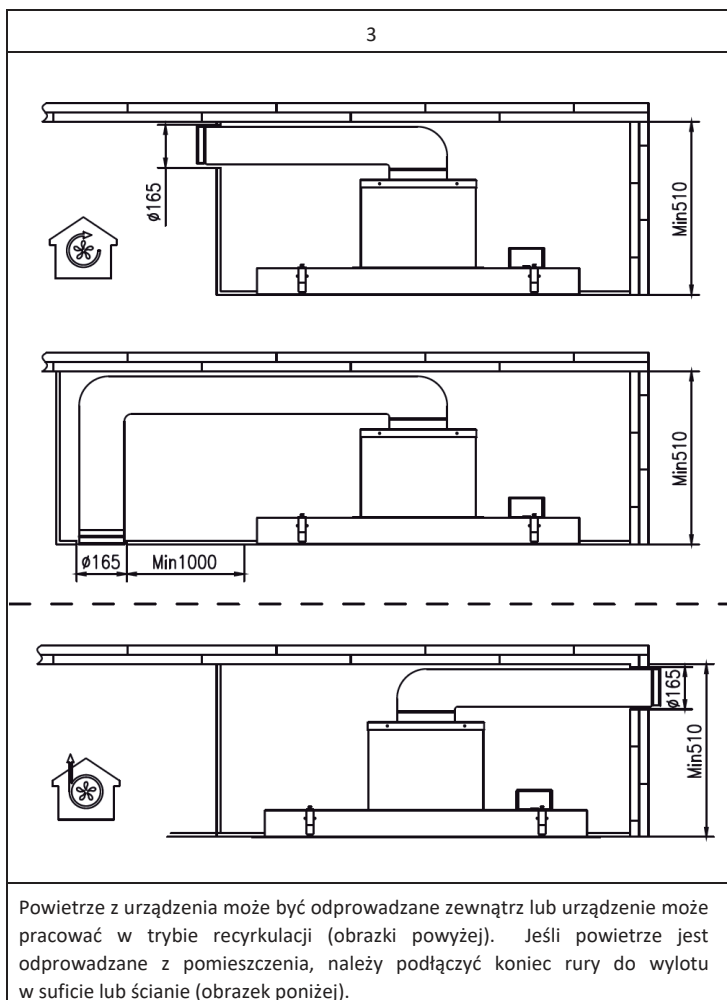
Potrzebne narzędzia: rękawice, wkrętak krzyżowy, stół, drabina, piła, linijka, wiertarka elektryczna.



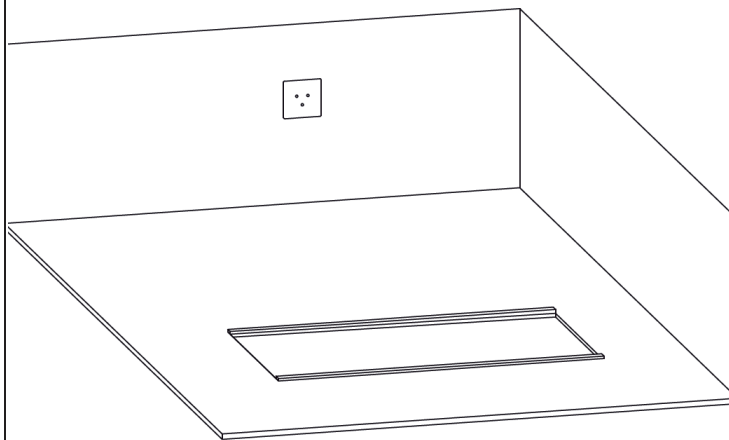
2



Potrzebny jest otwór nad kuchenką o wymiarach podanych na obrazku. Sufit w pobliżu otworu należy wzmocnić za pomocą ramy z listew lub ze stali nierdzewnej zgodnie z wymiarami podanymi na obrazku.

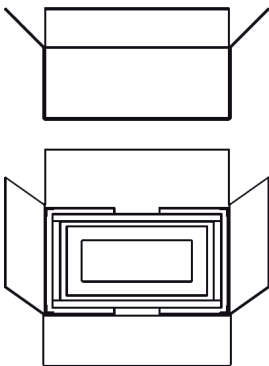
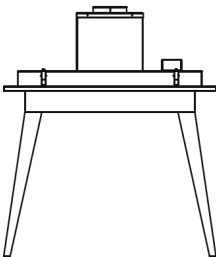
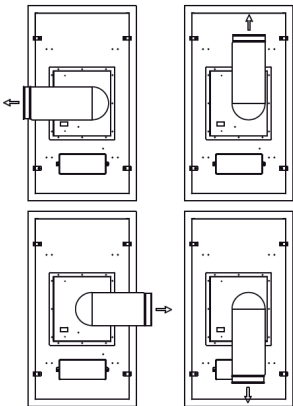
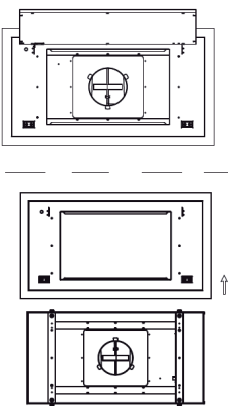


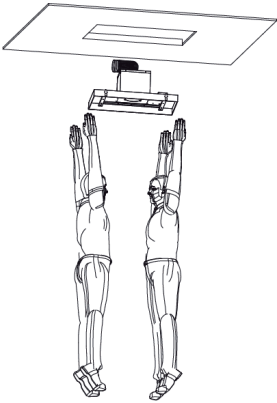
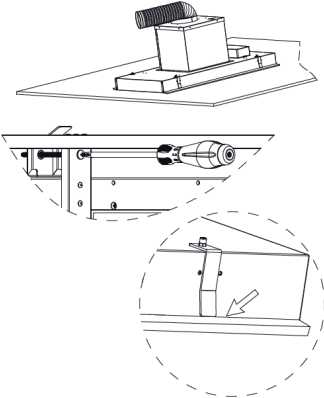
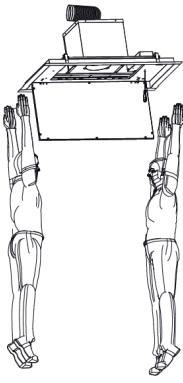
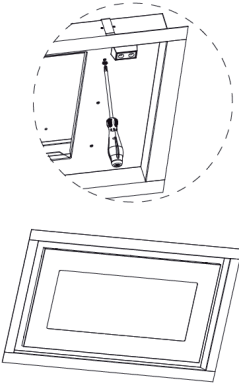
4



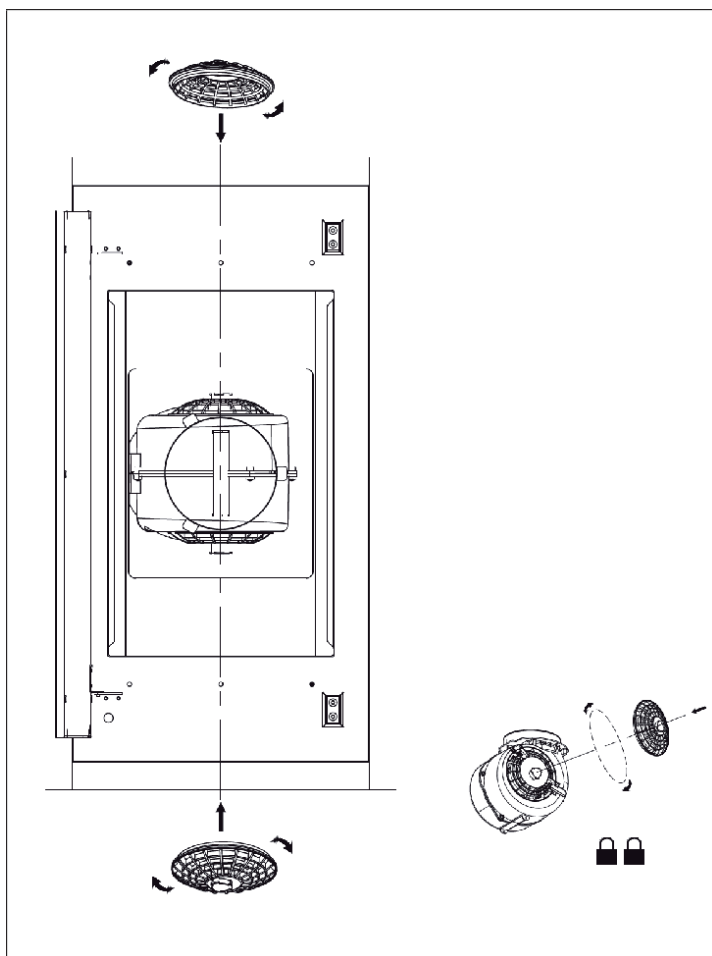
Gniazdko elektryczne powinno znajdować się w pobliżu przewodu zasilającego.

MONTAŻ

1 	2 
Otwórz pudło z urządzeniem i sprawdź wszystkie części, aby upewnić się, że nie zostały uszkodzone.	Usuń wszystkie części opakowania i umieść okap na stabilnym stole.
3 	4 
Dopasuj rurę do odprowadzania powietrza do wylotu w ścianie lub suficie i zamocuj ją.	Otwórz pokrywkę okapu i wyjmij filtr oraz 6 śrub. Następnie zdejmij pokrywkę z przełącznikiem i przewodami żarówek LED.

1	2
	
Umieść okap kuchenny blisko otworu. Inna osoba musi włożyć wtyczkę do uprzednio zainstalowanego gniazdka elektrycznego.	Włóż okap w otwór w szafce. Następnie wyreguluj 4 śruby na dole okapu tak, aby 4 wsporniki przylegały do sufitu, okap przylegał do sufitu i żadna strona nie była luźna.
3	4
	
Założ pokrywkę wraz z przełącznikiem i przewodami żarówek LED i zabezpiecz ją za pomocą 6 śrub.	Podłącz filtr i zamknij pokrywkę. Włącz okap za pomocą pilota zdalnego sterowania.

WYMIANA FILTRA



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem i konserwacją należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania. Powierzchnie zewnętrzne są podatne na zarysowania. Dlatego do ich czyszczenia nie należy używać ściernych środków czyszczących, a po wyczyszczeniu należy powierzchnie natychmiast przetrzeć neutralną lub kwaśną cieczą (sok z cytryny, ocet).

Powierzchnie ze stali nierdzewnej

Stal nierdzewną należy czyścić regularnie (co tydzień), aby zapewnić jej długą żywotność. Należy stosować środek czyszczący do produktów wykonanych ze stali nierdzewnej. Aby uniknąć zarysowań, powierzchnie należy zawsze wycierać w kierunku stali nierdzewnej.

Panel sterowania

Panel sterowania można czyścić wilgotną ściereczką i łagodnym środkiem do mycia naczyń. Przed czyszczeniem należy upewnić się, że ściereczka jest czysta. Użyj suchej miękkiej ściereczki, aby usunąć wilgoć po czyszczeniu.

Zaleca się czyszczenie filtra przeciwtłuszczowego przynajmniej raz w miesiącu.

Regularne czyszczenie filtra przeciwtłuszczowego zapobiega pożarowi. Filtr filtruje tłuszcz, dym i kurz, dzięki czemu bezpośrednio wpływa na sprawność okapu kuchennego. Jeśli nie będzie on czyszczony, na filtrze zacznie osadzać się tłuszcz. Filtr należy wyczyścić detergentem.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO

- Podczas gotowania należy zapewnić wystarczający dopływ powietrza, aby okap mógł pracować efektywnie i po cichu.
- Następnie należy dostosować prędkość wentylatora do ilości pary powstającej podczas gotowania. Tryb intensywny należy stosować tylko w razie potrzeby. Im niższa prędkość wentylatora, tym mniejsze zużycie energii.
- Jeśli podczas gotowania powstaje dużo pary, należy ustawić wyższą prędkość wentylatora. Jeśli para z gotowania rozproszyła się już w kuchni, okap należy włączyć na dłuższy czas.
- Okap należy wyłączyć, gdy nie jest już potrzebny.
- Nie zapomnij o wyłączeniu światła.
- Filtr należy regularnie czyścić i w razie potrzeby go wymienić, aby zwiększyć wydajność systemu wentylacji i uniknąć zagrożenia pożarowego.
- Podczas gotowania należy używać pokrywki, aby nie powstawała taka duża ilość pary.

KARTA INFORMACYJNA PRODUKTU

Informacje zgodne z rozporządzeniem (UE) nr 65/2014

Metody pomiarów i obliczeń zgodnie z normą EN 61591: 1997 + A1: 2006 + A2: 2011 + A11: 2014 + A12: 2015

Kod produktu:	10035477		
Opis	Oznaczenie	Wartość	Jednostka
Roczne zużycie energii	AEC _{hood}	40,6	kWh/rok
Klasa efektywności elektrycznej		A	
Wydajność przepływu dynamicznego	FDE _{hood}	30,3	
Klasa wydajności przepływu dynamicznego		A	
Sprawność oświetlenia	LE _{hood}	13,4	Lux/W
Klasy sprawności oświetlenia		D	
Efektywność pochłaniania zanieczyszczeń	GFE _{hood}	66,5	%
Klasa efektywności pochłaniania zanieczyszczeń		D	
natężenie przepływu powietrza przy minimalnej i maksymalnej wydajności w normalnych warunkach użytkowania, z wyłączeniem trybu intensywnego		314 / 609,1	m ³ /h
Natężenie przepływu powietrza przy ustawieniu trybu intensywnego		-	m ³ /h
Hałas emitowany w postaci fal akustycznych odniesionych do A przy minimalnej i maksymalnej wydajności w warunkach normalnego użytkowania		57 / 68	dB
Poziom hałasu emitowanego w postaci fal akustycznych odniesionych do A w trybie intensywnym		-	dB
Zużycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia	P _o	-	W
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania	P _s	0,77	W
Dane kontaktowe	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.		

Informacje zgodne z rozporządzeniem (UE) nr 66/2014

Metody pomiarów i obliczeń zgodnie z normą EN 61591: 1997 + A1: 2006 + A2:

20 11 + A11: 2014 + A12: 2015

Kod produktu:	10035477		
Opis	Oznaczenie	Wartość	Jednostka
Roczne zużycie energii	AEC_{hood}	40,6	kWh/rok
Współczynnik upływu czasu	f	0,9	
Wydajność przepływu dynamicznego	FDE_{hood}	30,3	
Wskaźnik efektywności energetycznej	EEl_{hood}	52,1	
Zmierzona wartość natężenia przepływu domowego okapu nadkuchennego w optymalnym punkcie pracy	Q_{BEP}	259,6	m ³ /h
Zmierzona wartość ciśnienia statycznego domowego okapu nadkuchennego w optymalnym punkcie pracy	P_{BEP}	445	Pa
Maksymalne natężenie przepływu powietrza	Q_{max}	618,8	m ³ /h
Zmierzona wartość poboru mocy domowego okapu nadkuchennego w optymalnym punkcie pracy	W_{BEP}	105,9	W
Nominalne zużycie energii przez system oświetlenia	W_L	8Wx1	W
Średnie natężenie oświetlenia systemu oświetlenia na powierzchni płyty grzejnej	E_{middle}	107	Lux
Zużycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia	P_o	0,77	W
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania	P_s	-	W
Poziom hałasu domowego okapu nadkuchennego	L_{WA}	57 / 68	dB
Dane kontaktowe	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.		

UTYLIZACJA URZĄDZENIA



Jeśli w Państwa kraju obowiązują przepisy dotyczące utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Zamiast tego należy je oddać do wyznaczonego punktu zbiórki, recyklingu i utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Utylizacją zgodną z przepisami chronią Państwo środowisko i zdrowie swoich bliskich przed negatywnymi konsekwencjami. Aby uzyskać informacje na temat recyklingu i utylizacji tego produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub firmą zajmującą się utylizacją odpadów domowych.

Ten produkt zawiera baterie. Jeśli w Państwa kraju obowiązują przepisy dotyczące utylizacji baterii, nie wolno ich wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Należy się informować o możliwościach utylizacji zużytych baterii. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczyniają się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z niewłaściwej utylizacji.

PRODUCENT & IMPORTER (UK)

Producent:

Chal-Tec GmbH, WALLSTRASSE 16, 10179 Berlin, Niemcy

Wielka Brytania:

Chal-Tec UK limited

Unit 6 Riverside Business Centre

Brighton Road

Shoreham-by-Sea

BN43 6RE

United Kingdom



KLARSTEIN